

Lev

Chapter 14

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1
Y-habló Yahweh a-Mosheh diciendo
[H0413](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0559](#) [H4872](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés, diciendo:

זֹאת תִּהְיֶה סֵפֶד הַכֹּהֵן: 2
Esta será la ley-de el-sacerdote
[H0413](#) [H0935](#) [H2893](#) [H3117](#) [H6879](#) [H8451](#) [H1961](#) [H2063](#)
א-יְהוּבָא טְהַרְתּוּ בְּיוֹם הַמִּצְרֶה תֹרַת תִּהְיֶה זֹאת
a-y-será-traído su-purificación en-día-de el-metsorá la-ley-de será Esta
[H0413](#) [H0935](#) [H2893](#) [H3117](#) [H6879](#) [H8451](#) [H1961](#) [H2063](#)
הַכֹּהֵן: el-sacerdote
[H3548](#)

Esta será la ley del leproso cuando se limpieare: Será traído al sacerdote:

וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן אֶל-הַסֹּדֵם מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וַיִּמְרֹץ עָלָיו הַכֹּהֵן וַיִּשְׁמֹר עָלָיו: 3
Y-saldrá el-sacerdote fuera-de a-el-campamento el-tsarua de-la-tsaraát plaga-de-
[H7495](#) [H2009](#) [H3548](#) [H7200](#) [H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H3548](#) [H3318](#) [H6879](#) [H6883](#) [H5061](#)
וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן אֶל-הַסֹּדֵם מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וַיִּמְרֹץ עָלָיו הַכֹּהֵן וַיִּשְׁמֹר עָלָיו:
Y-saldrá el-sacerdote fuera-de a-el-campamento el-tsarua de-la-tsaraát plaga-de-
[H7495](#) [H2009](#) [H3548](#) [H7200](#) [H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H3548](#) [H3318](#) [H6879](#) [H6883](#) [H5061](#)

Y el sacerdote saldrá fuera del real; y mirará el sacerdote, y viendo que está sana la plaga de la lepra del leproso,

וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיָלַק לְמַטְהַר שְׁתֵּי צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרֹת 4
Y-mandaré el-sacerdote y-tomará para-el-que-se-purifica dos-pájaros vivos puros
[H3947](#) [H3548](#) [H6680](#) [H8147](#) [H2891](#) [H6833](#) [H2889](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיָלַק לְמַטְהַר שְׁתֵּי צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרֹת
Y-mandaré el-sacerdote y-tomará para-el-que-se-purifica dos-pájaros vivos puros
[H3947](#) [H3548](#) [H6680](#) [H8147](#) [H2891](#) [H6833](#) [H2889](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיָלַק לְמַטְהַר שְׁתֵּי צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרֹת
Y-mandaré el-sacerdote y-tomará para-el-que-se-purifica dos-pájaros vivos puros
[H3947](#) [H3548](#) [H6680](#) [H8147](#) [H2891](#) [H6833](#) [H2889](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיָלַק לְמַטְהַר שְׁתֵּי צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרֹת
Y-mandaré el-sacerdote y-tomará para-el-que-se-purifica dos-pájaros vivos puros
[H3947](#) [H3548](#) [H6680](#) [H8147](#) [H2891](#) [H6833](#) [H2889](#)

El sacerdote mandará luego que se tomen para el que se purifica dos avecillas vivas, limpias, y palo de cedro, y grana, é hisopo;

וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיִשְׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָד אֶל-כֵּלִי חֶרֶשׁ 5
Y-mandaré el-sacerdote y-degollará a-el-pájaro el-uno a-vasija-de-barro
[H3548](#) [H6680](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיִשְׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָד אֶל-כֵּלִי חֶרֶשׁ
Y-mandaré el-sacerdote y-degollará a-el-pájaro el-uno a-vasija-de-barro
[H3548](#) [H6680](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיִשְׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָד אֶל-כֵּלִי חֶרֶשׁ
Y-mandaré el-sacerdote y-degollará a-el-pájaro el-uno a-vasija-de-barro
[H3548](#) [H6680](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיִשְׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָד אֶל-כֵּלִי חֶרֶשׁ
Y-mandaré el-sacerdote y-degollará a-el-pájaro el-uno a-vasija-de-barro
[H3548](#) [H6680](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#)
וַיִּצְוֶה הַכֹּהֵן וְיִשְׁחַט אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָד אֶל-כֵּלִי חֶרֶשׁ
Y-mandaré el-sacerdote y-degollará a-el-pájaro el-uno a-vasija-de-barro
[H3548](#) [H6680](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#) [H3627](#) [H2789](#)

Y mandará el sacerdote matar la una avecilla en un vaso de barro sobre aguas vivas;

שָׁנִי el-carmesí-de H8144	וְאֵת־ y-a- H0853	הַצֵּדֶר el-cedro H0730	עֵץ madera-de H6086	וְאֵת־ y-a- H0853	אֵלֶּה a-él H0853	יִקַּח tomará H3947	הַחַיָּה el-vivo H6833	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833	אֶת־ A- H0853
בְּדָם en-sangre-de H1818	הַחַיָּה el-vivo H6833	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833	וְאֵת־ y-a- H0853	אֵלֶּם a-ellos H0853	וְשָׁבַל y-sumergirá H2881	הַחִזְב el-hisopo H0231	וְאֵת־ y-a- H0853	הַתּוֹלָעַת el-gusano H6833	
			הַחַיִּים: las-vivas H4325	הַמַּיִם las-aguas H4325	עַל־ sobre H4325	הַשְּׁחִטָּה el-degollado H4325	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833		

Después tomará la avecilla viva, y el palo de cedro, y la grana, y el hisopo, y lo mojará con la avecilla viva en la sangre de la avecilla muerta sobre las aguas vivas:

וְטָהָרוּ y-lo-declarará-puro H2891	פַּעַמִּים veces H6471	שִׁבְעָה siete H7651	הַצִּרְעָת la-tsaraát H6883	מִן־ de- H2891	הַמְטַהֵר el-que-se-purifica H2891	עַל־ sobre H2891	וְהִזָּה Y-rociará H2891		
		הַשָּׂדֶה: el-campo H6440	פָּנִי faz-de H6440	עַל־ sobre- H6440	הַחַיָּה el-vivo H6833	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833	אֶת־ a- H0853	וְשָׁלַח y-soltará H7971	

Y rociará siete veces sobre el que se purifica de la lepra, y le dará por limpio; y soltará la avecilla viva sobre la haz del campo.

וְרָחַץ y-se-lavará H7364	שְׁעָרוֹ su-pelo H8181	כָּל־ todo- H3605	אֶת־ a- H0853	וְנִגְלַח y-afeitará H1548	בְּגָדָיו sus-vestiduras H0853	אֶת־ a- H0853	הַמְטַהֵר el-que-se-purifica H2891	וְכִבֶּס Y-lavará H3526	
מִחוּץ fuera-de H2351	וְיָשָׁב y-habitará H3427	הַמַּחֲנֶה el-campamento H4264	אֶל־ a- H0413	יָבוֹא vendrá H0935	וְאַחֵר y-después H2891	וְטָהָר y-será-puro H2891	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	לְאַהֲלוֹ su-tienda H0168	
						יָמִים: días H3117	שִׁבְעַת siete H7651		

Y el que se purifica lavará sus vestidos, y raerá todos sus pelos, y se ha de lavar con agua, y será limpio: y después entrará en el real, y morará fuera de su tienda siete días.

וְאֵת־ y-a- H0853	רֹאשׁוֹ su-cabeza H0853	אֶת־ a- H0853	שְׁעָרוֹ su-pelo H8181	כָּל־ todo- H3605	אֶת־ a- H0853	וְנִגְלַח afeitará H1548	הַשְּׁבִיעִי el-séptimo H7637	בַּיּוֹם en-el-día H3117	וְהָיָה Y-será H1961
אֶת־ a- H0853	וְכִבֶּס y-lavará H3526	וְנִגְלַח afeitará H1548	שְׁעָרוֹ su-pelo H8181	כָּל־ todo- H3605	וְאֵת־ y-a- H0853	עֵינָיו sus-ojos H1354	גִּבַּת cejas-de H1354	וְאֵת־ y-a- H0853	זָקְנוֹ su-barba H2206
		וְטָהָר: y-será-puro H2891	בַּמַּיִם en-las-aguas H4325	בְּשָׂרוֹ su-carne H1320	אֶת־ a- H0853	וְרָחַץ y-lavará H7364	בְּגָדָיו sus-vestiduras H7364		

Y será, que al séptimo día raerá todos sus pelos, su cabeza, y su barba, y las cejas de sus ojos; finalmente, raerá todo su pelo, y lavará sus vestidos, y lavará su carne en aguas, y será limpio.

וּבַיּוֹם	הַשְּׁמִינִי	יִקַּח	שְׁנַיִם	כִּבְשִׁים	תְּמִימִים	וְכִבְשָׁה	אַחַת	בֵּת
Y-en-el-día	el-octavo	tomará	dos-	corderos	sin-defecto	y-cordera	una	hija-de-
H3117	H8066	H3947	H8147	H3532	H8549	H3535	H0259	H1323
שְׁנָתָהּ	תְּמִימָהּ	וּשְׁלֹשָׁה	עֶשְׂרִים	סֵלֶת	מִנְחָהּ	בְּלוּלָהּ	בְּשֶׁמֶן	
su-año	sin-defecto	y-tres	décimas	flor-de-harina	ofrenda-de-grano	mezclada	con-el-aceite	
H8141	H8549	H7969	H6241	H5560	H4503		H8081	
וְלֹג	אֶחָד	שֶׁמֶן:						
y-log	uno	aceite						
H3849	H0259	H8081						

Y el día octavo tomará dos corderos sin defecto, y una cordera de un año sin tacha; y tres décimas de flor de harina para presente, amasada con aceite, y un log de aceite.

וְהִעֲמִיד	הַכֹּהֵן	הַמְטַהֵר	אֵת	הָאִישׁ	הַמְטַהֵר	וְאֵתָם	לִפְנֵי
Y-pondrá	el-sacerdote	el-que-purifica	a-	el-hombre	el-que-purifica	y-a-ellos	ante
H5975	H3548	H2891	H0853	H0376	H2891	H0853	H6440
יְהוָה	פֶּתַח	אֹהֶל	מוֹעֵד:				
Yahweh	entrada-de	tienda-de	reunión				
H3068	H6607	H0168	H4150				

Y el sacerdote que le purifica presentará con aquellas cosas al que se ha de limpiar delante de Jehová, á la puerta del tabernáculo del testimonio:

וְלָקַח	הַכֹּהֵן	אֶת-	הַכֶּבֶשׂ	הָאֶחָד	וְהִקְרִיב	אֵתוֹ	
Y-tomará	el-sacerdote	a-	el-cordero	el-uno	y-lo-ofrecherà	a-él	
H3947	H3548	H0853	H3532	H0259	H7126	H0853	
לְאָשָׁם	וְאֶת-	לֹג	הַשֶּׁמֶן	וְהִנִּיף	אֵתָם	תְּנוּפָה	לִפְנֵי
para-ofrenda-por-la-culpa	y-a-	el-log-de	el-aceite	y-mecerá	a-ellos	ofrenda-mecida	ante
H0817	H0853	H3849	H8081		H0853	H8573	H6440
יְהוָה:							
Yahweh							
H3068							

Y tomará el sacerdote el un cordero, y ofrecerálo por la culpa, con el log de aceite, y lo mecerá como ofrenda agitada delante de Jehová:

וְשָׁחַט	אֶת-	הַכֶּבֶשׂ	בְּמָקוֹם	אֲשֶׁר	וְשָׁחַט	אֶת-	הַחֲטָאת
Y-degollará	a-	el-cordero	en-lugar	que	degollará	a-	la-ofrenda-por-el-pecado
H0853	H0853	H3532	H4725		H0853		
הָעֹלָה	בְּמָקוֹם	הַקֹּדֶשׁ	כִּי	כֹחֲטָת	כֹּחֲטָת	וְאֶת-	
el-holocausto	en-lugar-de	el-santuario	porque	como-la-ofrenda-por-el-pecado	como-la-ofrenda-por-el-pecado	y-a-	
H0853	H4725	H6944					
הָאָשָׁם	הוּא	לְכֹהֵן	קֹדֶשׁ	קֹדְשִׁים	הוּא:		
la-ofrenda-por-la-culpa	es	para-el-sacerdote	santidad-de	santidades	es		
H0817	H1931	H3548	H6944	H6944	H1931		

Y degollará el cordero en el lugar donde degüellan la víctima por el pecado y el holocausto, en el lugar del santuario: porque como la víctima por el pecado, así también la víctima por la culpa es del sacerdote: es cosa muy sagrada.

על- sobre-	הכהן el-sacerdote H3548	ונתן y-pondrá H5414	האשם la-ofrenda-por-la-culpa H0817	מדם de-sangre-de H1818	הכהן el-sacerdote H3548	ולקח Y-tomará H3947	14
הימנית la-derecha H3233	ידו su-mano H3027	בהן pulgar-de H0931	ועל- y-sobre-	הימנית la-derecha H3233	המטהר el-que-se-purifica H2891	אזן oreja-de H0241	תנוף lóbulo-de H8571
				הימנית: el-derecho H3233	רגלו su-pie H7272	בהן dedo-gordo-de H0931	ועל- y-sobre-

Y tomará el sacerdote de la sangre de la víctima por la culpa, y pondrá el sacerdote sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho.

הַכֹּהֵן	כַּף	עַל־	וַיִּצֶק	הַשֶּׁמֶן	מִלֹּג	הַכֹּהֵן	וְלָקַח	15
el-sacerdote	palma-de	sobre-	y-derramará	el-aceite	del-log-de	el-sacerdote	Y-tomará	
H3548	H3709		H3332	H8081	H3849	H3548	H3947	
							הַשְּׂמֹאלִית:	
							la-izquierda	
							H8042	

Asimismo tomará el sacerdote del log de aceite, y echará sobre la palma de su mano izquierda:

על- sobre-	אשר que	השמן el-aceite H8081	מן- de-	הימנית el-derecho H3233	אצבעו su-dedo H0676	את- a-	הכהן el-sacerdote H3548	ושבל Y-mojará H2881	16
יהוה: Yahweh H3068	לפני ante H6440	פעמים veces H6471	שבע siete H7651	באצבעו con-su-dedo H0676	השמן el-aceite H8081	מן- de-	והזה y-rociará	השמאלית la-izquierda H8042	כף su-palma H3709

Y mojará su dedo derecho en el aceite que tiene en su mano izquierda, y esparcirá del aceite con su dedo siete veces delante de Jehová:

תנוף lóbulo-de H8571	על- sobre-	הכהן el-sacerdote H3548	יתן pondrá H5414	כף su-palma H3709	על- sobre-	אשר que	השמן el-aceite H8081	ומיתר Y-del-resto-de	17
ועל- y-sobre-	הימנית la-derecha H3233	ידו su-mano H3027	בהן pulgar-de H0931	ועל- y-sobre-	הימנית la-derecha H3233	המטהר el-que-se-purifica H2891	אזן oreja-de H0241		
			האשם: la-ofrenda-por-la-culpa H0817	דם sangre-de H1818	על sobre	הימנית el-derecho H3233	רגלו su-pie H7272	בהן dedo-gordo-de H0931	

Y de lo que quedare del aceite que tiene en su mano, pondrá el sacerdote sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho, sobre la sangre de la expiación por la culpa:

ראש cabeza-de	על- sobre-	יתן pondrá H5414	הכהן el-sacerdote H3548	כף palma-de H3709	על- sobre-	אשר que	בשמן del-aceite H8081	והנותר Y-lo-restante H3498	18
			יהוה: Yahweh H3068	לפני ante H6440	הכהן el-sacerdote H3548	עליו sobre-él	וכפר y-expiará	המטהר el-que-se-purifica H2891	

Y lo que quedare del aceite que tiene en su mano, pondrá sobre la cabeza del que se purifica: y hará el sacerdote expiación por él delante de Jehová.

19 וַעֲשֵׂה הַכֹּהֵן אֶת־תַּחֲטָאת הָֽעֹלָה וְכִפֶּר עַל־הַמִּטְהָר
Y-hará el-sacerdote a-la-ofrenda-por-el-pecado sobre-el-que-se-purifica
[H0853](#) [H3548](#) [H2891](#)

מִטְמָאתוֹ וְאַחֵר יִשְׁחַט אֶת־הָעֹלָה: degollará y-después el-holocausto
[H0853](#) [H2932](#)

Ofrecerá luego el sacerdote el sacrificio por el pecado, y hará expiación por el que se ha de purificar de su inmundicia, y después degollará el holocausto:

20 וְהָעֹלָה הַכֹּהֵן אֶת־הָעֹלָה וְאֶת־הַמִּזְבֵּחַתּוֹ יִכְפֹּר
Y-hará-subir el-sacerdote a-el-holocausto y-a-la-ofrenda-de-grano y-expiará
[H0853](#) [H3548](#) [H5927](#) [H4196](#) [H4503](#) [H0853](#)

עָלָיו ס וְטָהָר: הַכֹּהֵן y-será-puro el-sacerdote sobre-él
[H2891](#) [H3548](#)

Y hará subir el sacerdote el holocausto y el presente sobre el altar. Así hará el sacerdote expiación por él, y será limpio.

21 וְאִם־רָעָל הוּא וְאֵין יָדוֹ מִשְׁנֵה אֶלְקָח כֶּבֶשׂ אֶחָד אֲשֶׁם
Y-si-pobre es y-no su-mano alcanza y-tomará cordero uno ofrenda-por-la-culpa
[H1800](#) [H1931](#) [H0369](#) [H3027](#) [H5381](#) [H3947](#) [H3532](#) [H0259](#) [H0817](#)

לְתִנוּפָה לְכַפֵּר עָלָיו וְעֶשְׂרִי־סֶלֶת אֶחָד בָּלוּל בַּשֶּׁמֶן
para-mecer para-expiar sobre-él y-décima-de flor-de-harina una mezclada con-el-aceite
[H8573](#) [H6241](#) [H5560](#) [H0259](#) [H8081](#)

לְמִנְחָה וְלֹג שֶׁמֶן: para-ofrenda-de-grano y-log-de aceite
[H4503](#) [H3849](#) [H8081](#)

Mas si fuere pobre, que no alcanzare su mano á tanto, entonces tomará un cordero para ser ofrecido como ofrenda agitada por la culpa, para reconciliarse, y una décima de flor de harina amasada con aceite para presente, y un log de aceite;

22 וּשְׁתֵּי תֹרִים אֹו שְׁנַיִם בְּנֵי יוֹנָה אֲשֶׁר תִּשִּׁיג יָדוֹ וְהִיא אֶחָד
Y-dos tórtolas o dos hijos-de paloma que alcance su-mano y-será uno
[H8147](#) [H8449](#) [H8147](#) [H3123](#) [H5381](#) [H3027](#) [H1961](#) [H0259](#)

חֲטָאת וְהָאֶחָד עֹלָה: ofrenda-por-el-pecado y-el-uno holocausto
[H0259](#)

Y dos tórtolas, ó dos palominos, lo que alcanzare su mano: y el uno será para expiación por el pecado, y el otro para holocausto;

23 וְהָבִיא אֲתָם בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי אֶל־הַכֹּהֵן אֶל־לְטַהֲרָתּוֹ
Y-traerá a-ellos en-el-día el-octavo al-sacerdote para-su-purificación
[H0935](#) [H0853](#) [H3117](#) [H8066](#) [H2893](#) [H0413](#)

פֶּתַח אֹהֶל־מוֹעֵד לִפְנֵי יְהוָה: entrada-de tienda-de-reunión ante Yahweh
[H6607](#) [H0168](#) [H4150](#) [H6440](#) [H3068](#)

Las cuales cosas traerá al octavo día de su purificación al sacerdote, á la puerta del tabernáculo del testimonio delante de Jehová.

הַשֶּׁמֶן	לֹג	וְאֶת־	הָאֶשֶׁם	כֶּבֶשׂ	אֶת־	הַכֹּהֵן	וְלָקַח	24
el-aceite	el-log-de	y-a-	la-ofrenda-por-la-culpa	cordero-de	a-	el-sacerdote	Y-tomará	
H8081	H3849	H0853	H0817	H3532	H0853	H3548	H3947	
			יְהוָה:	לִפְנֵי	תְנוּפָה	הַכֹּהֵן	אֵלֵם	
			Yahweh	ante	ofrenda-mecida	el-sacerdote	a-ellos	
			H3068	H6440	H8573	H3548	H0853	
							וְהִנִּיף	
							y-mecerá	

Y el sacerdote tomará el cordero de la expiación por la culpa, y el log de aceite, y mecerálo el sacerdote como ofrenda agitada delante de Jehová;

מִדָּם	הַכֹּהֵן	וְלָקַח	הָאֶשֶׁם	כֶּבֶשׂ	אֶת־	וְשָׁחַט	25
de-sangre-de	el-sacerdote	y-tomará	la-ofrenda-por-la-culpa	cordero-de	a-	Y-degollará	
H1818	H3548	H3947	H0817	H3532	H0853		
הַיְמָנִית	הַמִּטְהָר	אָזֶן־	תְּנוּפָה	עַל־	וְנָתַן	הָאֶשֶׁם	
la-derecha	el-que-se-purifica	oreja-de-	lóbulo-de	sobre-	y-pondrá	la-ofrenda-por-la-culpa	
H3233	H2891	H0241	H8571		H5414	H0817	
הַיְמָנִית:	רִגְלוֹ	בָּהֶן	וְעַל־	הַיְמָנִית	יָדוֹ	בָּהֶן	
el-derecho	su-pie	dedo-gordo-de	y-sobre-	la-derecha	su-mano	pulgar-de	
H3233	H7272	H0931		H3233	H3027	H0931	
						וְעַל־	
						y-sobre-	

Luego degollará el cordero de la culpa, y tomará el sacerdote de la sangre de la culpa, y pondrá sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho.

הַשְּׂמָאלִית:	הַכֹּהֵן	כַּף	עַל־	הַכֹּהֵן	יִצֹק	הַשֶּׁמֶן	וּמִן־	26
la-izquierda	el-sacerdote	palma-de	sobre-	el-sacerdote	derramará	el-aceite	Y-de-	
H8042	H3548	H3709		H3548	H3332	H8081		

Y el sacerdote echará del aceite sobre la palma de su mano izquierda;

כַּף	עַל־	אֲשֶׁר	הַשֶּׁמֶן	מִן־	הַיְמָנִית	בְּאֶצְבְּעוֹ	הַכֹּהֵן	וְהִזָּה	27
su-palma	sobre-	que	el-aceite	de-	el-derecho	con-su-dedo	el-sacerdote	Y-rociará	
H3709			H8081		H3233	H0676	H3548		
						יְהוָה:	לִפְנֵי	הַשְּׂמָאלִית	
						Yahweh	ante	la-izquierda	
						H3068	H6440	H8042	
							פַּעַמִּים	שִׁבְעַ	
							veces	siete	
							H6471	H7651	

Y con su dedo rociará el sacerdote del aceite que tiene en su mano izquierda, siete veces delante de Jehová.

תְּנוּפָה	עַל־	כַּף	עַל־	אֲשֶׁר	וְהַשֶּׁמֶן	מִן־	הַכֹּהֵן	וְנָתַן	28
lóbulo-de	sobre-	su-palma	sobre-	que	el-aceite	de-	el-sacerdote	Y-pondrá	
H8571		H3709			H8081		H3548	H5414	
וְעַל־	הַיְמָנִית	יָדוֹ	בָּהֶן	וְעַל־	הַיְמָנִית	הַמִּטְהָר	אָזֶן		
y-sobre-	la-derecha	su-mano	pulgar-de	y-sobre-	la-derecha	el-que-se-purifica	oreja-de		
	H3233	H3027	H0931		H3233	H2891	H0241		
							בָּהֶן		
							su-pie		
							dedo-gordo-de		
							H7272	H0931	
							הָאֶשֶׁם:		
							la-ofrenda-por-la-culpa		
							H0817		
							דָּם		
							sangre-de		
							H1818		
							מָקוֹם		
							lugar-de		
							H4725		
							עַל־		
							sobre-		
							הַיְמָנִית		
							el-derecho		
							H3233		

También pondrá el sacerdote del aceite que tiene en su mano sobre la ternilla de la oreja derecha del que se purifica, y sobre el pulgar de su mano derecha, y sobre el pulgar de su pie derecho, en el lugar de la sangre de la culpa.

29 וְהַנּוֹתֵר יְהוָה מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־כַּף הַכֹּהֵן יִזֶּן יְהוָה
Y-lo-restante de-el-aceite que sobre-palma-de el-sacerdote pondrá sobre-
[H3498](#) [H8081](#) [H3709](#) [H5414](#) [H3548](#)

רֹאשׁ הַמִּטְהָר לְכַפֵּר עָלָיו לִפְנֵי יְהוָה:
cabeza-de el-que-se-purifica para-expiar sobre-él ante Yahweh
[H2891](#) [H6440](#) [H3068](#)

Y lo que sobrare del aceite que el sacerdote tiene en su mano, pondrálo sobre la cabeza del que se purifica, para reconciliarlo delante de Jehová.

30 וַעֲשֵׂה אֶת־הָאֶחָד מִן־הַתּוֹרִים אוֹ מִן־בְּנֵי הַיּוֹנָה מֵאֲשֶׁר
Y-hará a-el-uno de-las-tórtolas o de-hijos-de la-paloma de-lo-que
[H0853](#) [H0259](#) [H8449](#) [H3123](#)

תִּשָּׁיג יָדוֹ:
alcance su-mano
[H5381](#) [H3027](#)

Asimismo ofrecerá la una de las tórtolas, ó de los palominos, lo que alcanzare su mano:

אֶת־אֲשֶׁר־תִּשָּׁיג יָדוֹ אֶת־הָאֶחָד חֲטָאת וְאֶת־הָאֶחָד
A-lo-que-alcance su-mano a-el-uno ofrenda-por-el-pecado y-a-el-uno
[H0853](#) [H5381](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0259](#)

עֹלָה עַל־הַמִּנְחָה וְכִפָּר עַל־הַכֹּהֵן הַמִּטְהָר לִפְנֵי
holocausto sobre-la-ofrenda-de-grano y-expiar sobre-el-sacerdote el-que-se-purifica ante
[H4503](#) [H3548](#) [H2891](#) [H6440](#)

יְהוָה:
Yahweh
[H3068](#)

El uno de lo que alcanzare su mano, en expiación por el pecado, y el otro en holocausto, además del presente: y hará el sacerdote expiación por el que se ha de purificar, delante de Jehová.

זֹאת תּוֹרַת אֲשֶׁר־בּוֹ נִגַּע צָרַעַת אֲשֶׁר לֹא־תִשָּׁיג יָדוֹ
Esta la-ley-de en-quien-está plaga-de tsaraát el-cual no-alcanza su-mano
[H2063](#) [H8451](#) [H5061](#) [H6883](#) [H3808](#) [H5381](#) [H3027](#)

בְּטַהֲרָתוֹ:
en-su-purificación
[H2893](#)

Esta es la ley del que hubiere tenido plaga de lepra, cuya mano no alcanzare lo prescrito para purificarse.

33 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר:
Y-habló Yahweh a-Mosheh y-a-Aharón diciendo
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

Y habló Jehová á Moisés y á Aarón, diciendo:

34 כִּי תֵבְאוּ אֶל־אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לָכֶם לְאֶחְזָהָ
Cuando entréis a-tierra-de Kenáan que yo os doy a-vosotros para-posesión
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0589](#) [H5414](#) [H0272](#)

וְנִתַּתִּי נִגַּע צָרַעַת בְּבֵית אֶרֶץ אֶחְזַתְכֶם:
y-ponga plaga-de tsaraát en-casa-de tierra-de vuestra-posesión
[H5414](#) [H5061](#) [H6883](#) [H0776](#) [H0272](#)

Cuando hubieres entrado en la tierra de Canaán, la cual yo os doy en posesión, y pusiere yo plaga de lepra en alguna casa de la tierra de vuestra posesión,

וּבֹא יִבְרָא [H0935](#) [H0935](#) אֲשֶׁר- [H0935](#) לֹו [H0935](#) הַבַּיִת [H0935](#) וְהֵגִיד [H5046](#) לַכֹּהֵן [H3548](#) לֵאמֹר [H0559](#) כַּגֹּפֶת [H5061](#) נִרְאָה [H7200](#)

וְלִי [H0935](#) בַּבַּיִת: [H0935](#) en-la-casa a-mí

35

Vendrá aquél cuya fuere la casa, y dará aviso al sacerdote, diciendo: Como plaga ha aparecido en mi casa.

וְצִוָּה [H6680](#) [H6680](#) הַכֹּהֵן [H3548](#) [H3548](#) וּפָנּוּ [H6437](#) [H6437](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַבַּיִת [H0853](#) בְּטֶרֶם [H2962](#) [H2962](#) יָבֹא [H0935](#) [H0935](#) הַכֹּהֵן [H3548](#) לִרְאוֹת [H7200](#)

אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַגֹּפֶת [H3808](#) [H3808](#) וְלֹא [H3808](#) יִטָּמָא [H3605](#) [H3605](#) כָּל- [H3605](#) [H3605](#) אֲשֶׁר [H0853](#) [H0853](#) בַּבַּיִת [H0853](#) וְאַחֵר [H0853](#) [H0853](#) כֵּן [H0935](#) [H0935](#) יָבֹא [H0935](#)

הַכֹּהֵן [H3548](#) [H3548](#) לִרְאוֹת [H7200](#) [H7200](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַבַּיִת: [H0853](#)

36

Entonces mandará el sacerdote, y despejarán la casa antes que el sacerdote entre á mirar la plaga, porque no sea contaminado todo lo que estuviere en la casa: y después el sacerdote entrará á reconocer la casa:

וְרָאָה [H7200](#) [H7200](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַגֹּפֶת [H5061](#) [H5061](#) וְהֵנָּה [H2009](#) [H2009](#) הַגֹּפֶת [H5061](#) [H5061](#) בְּקִירָת [H7023](#) [H7023](#) הַבַּיִת [H0853](#) [H0853](#) שְׁקַעְרוֹת [H8258](#) [H8258](#) יִרְקַקֹּת [H3422](#)

אוֹ [H0125](#) [H0125](#) אֲדָמָהֶמָּה [H0125](#) [H0125](#) וּמִרְאִיָּהּ [H4758](#) [H4758](#) שָׁפֶל [H8217](#) [H8217](#) מִן- [H7023](#) [H7023](#) הַקִּיר: [H7023](#)

37

Y mirará la plaga: y si se vieren manchas en las paredes de la casa, cavernillas verdosas ó rojas, las cuales parecieren más hundidas que la pared,

וַיֵּצֵא [H3318](#) [H3318](#) הַכֹּהֵן [H3548](#) [H3548](#) מִן- [H0853](#) [H0853](#) הַבַּיִת [H0853](#) [H0853](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַבַּיִת [H0853](#) [H0853](#) וְהִסְגִּיר [H5462](#) [H5462](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הַבַּיִת [H0853](#)

שִׁבְעַת [H7651](#) [H7651](#) יָמִים: [H3117](#) [H3117](#)

38

El sacerdote saldrá de la casa á la puerta de ella, y cerrará la casa por siete días.

וְשָׁב [H7725](#) [H7725](#) הַכֹּהֵן [H3548](#) [H3548](#) בַּיּוֹם [H3117](#) [H3117](#) הַשְּׁבִיעִי [H7637](#) [H7637](#) וְרָאָה [H7200](#) [H7200](#) וְהֵנָּה [H2009](#) [H2009](#) פָּשָׁה [H6581](#) [H6581](#) הַגֹּפֶת [H5061](#) [H5061](#)

בְּקִירָת [H7023](#) [H7023](#) הַבַּיִת: [H7023](#)

39

Y al séptimo día volverá el sacerdote, y mirará: y si la plaga hubiere crecido en las paredes de la casa,

וְצִוָּה [H6680](#) [H6680](#) הַכֹּהֵן [H3548](#) [H3548](#) וְחָלְצוּ [H0853](#) [H0853](#) אֶת- [H0853](#) [H0853](#) הָאֲבָנִים [H0068](#) [H0068](#) אֲשֶׁר [H0853](#) [H0853](#) בָּהֶן [H0853](#) [H0853](#) הַגֹּפֶת [H5061](#) [H5061](#)

וְהִשְׁלִיכוּ [H7993](#) [H7993](#) אֹתָהֶן [H0853](#) [H0853](#) אֶל- [H0413](#) [H0413](#) מִחוּץ [H2351](#) [H2351](#) לָעִיר [H0413](#) [H0413](#) אֶל- [H0413](#) [H0413](#) מְקוֹם [H4725](#) [H4725](#) טָמֵא: [H2931](#) [H2931](#)

40

Entonces mandará el sacerdote, y arrancarán las piedras en que estuviere la plaga, y las echarán fuera de la ciudad, en lugar inmundo:

41	וְאֵת־	הַבַּיִת	יִקְצֹעַ	מִבֵּית	סָבִיב	וְשָׁפְכוּ	אֶת־	הַעֹפֹר	אֲשֶׁר
	Y-a-	la-casa	raspará	por-dentro	alrededor	y-derramarán	a-	el-polvo	que
	H0853				H5439	H8210	H0853	H6083	
	הִקְצֹוּ	אֶל־	מִחוּץ	לְעִיר	אֶל־	מָקוֹם	טָמֵא:		
	rasparon	a-	fuera-de	la-ciudad	a-	lugar	impuro		
	H7096	H0413	H2351		H0413	H4725	H2931		

Y hará descostrar la casa por dentro alrededor, y derramarán el polvo que descostraren, fuera de la ciudad en lugar inmundo:

יָקַח	אֲחוֹר	וְעָפָר	הָאַבְנִים	תַּחַת	אֶל-	וַהֲבֵאוּ	אֲחֵרוֹת	אֲבָנִים	וְלָקְחוּ	42
tomará	otro	y-polvo	las-piedras	en-lugar-de	a-	y-traerán	otras	piedras	Y-tomarán	
H3947	H0312	H6083	H0068	H8478	H0413	H0935	H0312	H0068	H3947	
							: הַבַּית	אֶת-	וְטַח	
							la-casa	a-	y-revocará	
								H0853		

Y tomarán otras piedras, y las pondrán en lugar de las piedras quitadas; y tomarán otro barro, y encostrarán la casa.

43 וְאִם-יָשׁוּב הַנֶּגַע וּפְרַח בְּבֵית אַחֵר חֲלָץ אֶת-הָאֲבָנִים
Y-si-vuelve la-plaga y-brota en-la-casa después-de arrancar a-las-piedras
[H5061](#) [H7725](#) [H0068](#) [H0853](#)

וְאַחֲרֵי הַקְצוֹת אֶת-הַבֵּית וְאַחֲרֵי הַטּוֹחַ:
y-después-de raspar a-la-casa y-después-de revocar
[H0853](#) [H7096](#)

Y si la plaga volviere á reverdecer en aquella casa, después que hizo arrancar las piedras, y descostrar la casa, y después que fué encostrada,

44

מַמְאָרֶת	צָרַעַת	בֵּית	הַנֶּגַע	פָּשָׁה	וְהֵנָּה	וְרָאָהּ	הַכֹּהֵן	וְבֹאֵ
maligna	tsaraát	en-la-casa	la-plaga	se-extendió	y-he-aquí	y-verá	el-sacerdote	Y-vendrá
H3992	H6883		H5061	H6581	H2009	H7200	H3548	H0935
						הָיָא:	טְמֵאָה	בֵּית
						es	impura	en-la-casa
						H1931	H2931	H1931

Entonces el sacerdote entrará y mirará; y si pareciere haberse extendido la plaga en la casa, lepra roedora está en la casa: inmunda es.

45

עֶפֶר	כָּל-	וְאֵת	עֵצָיו	וְאֵת-	אֲבָנָיו	אֶת-	הַבַּיִת	אֶת-	וְנָתַן	
polvo-de	todo-	y-a-	sus-maderas	y-a-	sus-piedras	a-	la-casa	a-	Y-derribará	
H6083	H3605	H0853	H6086	H0853	H0068	H0853		H0853	H5422	
			טָמֵא:	מָקוֹם	אֶל-	לְעִיר	מִתּוֹן	אֶל-	וְהוֹצִיא	הַבַּיִת
			impuro	lugar	a-	la-ciudad	fuera-de	a-	y-sacará	la-casa
			H2931	H4725	H0413		H2351	H0413	H3318	

Derribará, por tanto, la tal casa, sus piedras, y sus maderos, y toda la mezcla de la casa; y lo sacará fuera de la ciudad á lugar inmundo.

46

וְהָבָא	אֶל-	הַבַּיִת	כָּל-	יְמֵי	הַסִּנְיָר	אֵתוּ	יִשְׁמָא	עַד-	הָעָרֶב:
Y-el-que-entre	a-	la-casa	todos-	días-de	encerrar	a-ella	será-impuro	hasta-	la-tarde
H0935	H0413		H3605	H3117	H5462	H0853		H5704	H6153

Y cualquiera que entrare en aquella casa todos los días que la mandó cerrar, será inmundo hasta la tarde.

יִכְבֹּס lavará H3526	בְּבֵית en-la-casa	וְהֵאָכַל y-el-que-coma H0398	בְּדִרְיוֹ sus-vestiduras	אֶת־ a- H0853	יִכְבֹּס lavará H3526	בְּבֵית en-la-casa	וְהִשָּׁכַב Y-el-que-duerma H7901	47
							אֶת־ sus-vestiduras a- H0853	

Y el que durmiere en aquella casa, lavará sus vestidos; también el que comiere en la casa, lavará sus vestidos.

יִכְבֹּס en-la-casa H5061	הַנֶּגַע la-plaga H5061	פָּשָׁה se-extendió H6581	לֹא־ no- H3808	וְהֵנָּה y-he-aquí H2009	וְרָאָהּ y-ve H7200	הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	יָבֹא viene H0935	בֹּא venir H0935	וְאִם־ Y-si-	48
כִּי porque	הַבֵּית la-casa	אֶת־ a- H0853	הַכֹּהֵן el-sacerdote H3548	וְשִׁתָּהּ y-declarará-pura H2891	הַבֵּית la-casa	אֶת־ a- H0853	הִשָּׁח revocar	אַחֲרָיו después-de		
							הַנֶּגַע: la-plaga H5061	נִרְפָּא sanó H7495		

Mas si entrare el sacerdote y mirare, y viere que la plaga no se ha extendido en la casa después que fué encostrada, el sacerdote dará la casa por limpia, porque la plaga ha sanado.

וְשָׁנִי	אַרְזִי	וְעֵץ	צִפְּרִים	שְׁנֵי	הַבֵּית	אֶת־	לְחַטָּא	וְלָקַח	49
y-carmesí-de	cedro	y-madera-de	pájaros	dos	la-casa	a-	para-purificar	Y-tomará	
H8144	H0730	H6086	H6833	H8147		H0853	H2398	H3947	
								וְאֵזֶב:	תּוֹלַעַת
								e-hisopo	gusano
								H0231	

Entonces tomará para limpiar la casa dos avecillas, y palo de cedro, y grana, é hisopo:

חַיִּים: vivas H4325	מֵי־ aguas H4325	עַל־ sobre-	חֶרֶשׁ barro H2789	כְּלִי־ vasija-de-	אֶל־ a- H0413	הָאֶחָד el-uno H0259	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833	אֶת־ a- H0853	וְשָׁחַט Y-degollará	50
--	--	----------------	--	-----------------------	-------------------------------------	--	---	-------------------------------------	-------------------------	----

Y degollará la una avecilla en una vasija de barro sobre aguas vivas:

הַתּוֹלַעַת	שָׁנִי	וְאֶת־	הָאֵזֶב	וְאֶת־	הָאֶרְזִי	עֵץ־	אֶת־	וְלָקַח	51
el-gusano	el-carmesí-de	y-a-	el-hisopo	y-a-	el-cedro	madera-de-	a-	Y-tomará	
	H8144	H0853	H0231	H0853	H0730	H6086	H0853	H3947	
הַשְּׁחוּטָה	הַצִּפֹּר	בְּדָם	אֵתָם	וְשָׁבַל	הַחַיִּה	הַצִּפֹּר	וְאֶת־		
el-degollado	el-pájaro	en-sangre-de	a-ellos	y-sumergirá	el-vivo	el-pájaro	y-a-		
	H6833	H1818	H0853	H2881		H6833	H0853		
		פְּעָמִים:	שִׁבְעַ	הַבֵּית	אֶל־	וְהִזָּה	הַחַיִּים	וּבְמֵי־	
		veces	siete	la-casa	a-	y-rociará	las-vivas	y-en-las-aguas	
		H6471	H7651		H0413			H4325	

Y tomará el palo de cedro, y el hisopo, y la grana, y la avecilla viva, y mojarálo en la sangre de la avecilla muerta y en las aguas vivas, y rociará la casa siete veces:

הַחַיִּים las-vivas	וּבְמֵי־ y-con-las-aguas H4325	הַצִּפֹּר el-pájaro H6833	בְּדָם con-sangre-de H1818	הַבֵּית la-casa	אֶת־ a- H0853	וְחַטָּא Y-purificará H2398	52
וּבְשָׁנִי y-con-carmesí-de H8144	וּבְאֵזֶב y-con-el-hisopo H0231	הָאֶרְזִי el-cedro H0730	וּבְעֵץ y-con-madera-de H6086	הַחַיִּה el-vivo	וּבְצִפֹּר y-con-el-pájaro H6833		

Y purificará la casa con la sangre de la avecilla, y con las aguas vivas, y con la avecilla viva, y el palo de cedro, y el hisopo, y la grana:

וְשָׁלַח	אֶת-	הַצֶּפֶר	הַחַיָּה	אֶל-	מִחוּץ	לְעִיר	אֶל-	פְּנֵי	הַשָּׂדֶה	53
Y-soltará	a-	el-pájaro	el-vivo	a-	fuera-de	la-ciudad	a-	faz-de	el-campo	
H7971	H0853	H6833		H0413	H2351		H0413	H6440		
וְכָפַר	עַל-	הַבַּיִת	וְהָיָה:							
y-expiará	sobre-	la-casa	y-será-pura							
			H2891							

Luego soltará la avecilla viva fuera de la ciudad sobre la haz del campo: así hará expiación por la casa, y será limpia.

זֹאת	הַתּוֹרָה	לְכָל-	נֹגַע	הַצָּרַעַת	וְלַנִּתְקַ:	54
Esta	la-ley	para-toda-	plaga-de	la-tsaraát	y-para-la-tiña	
H2063	H8451	H3605	H5061	H6883	H5424	

Esta es la ley acerca de toda plaga de lepra, y de tiña;

וְלַצָּרַעַת	הַבִּגְד	וְלַבַּיִת:	55
Y-para-tsaraát-de	la-vestidura	y-para-la-casa	
H6883			

Y de la lepra del vestido, y de la casa;

וְלִשְׂאֵת	וְלַסַּפַּחַת	וְלַבִּהָרֶת:	56
Y-para-la-hinchazón	y-para-la-erupción	y-para-la-mancha-brillante	
H7613	H5597	H0934	

Y acerca de la hinchazón, y de la postilla, y de la mancha blanca:

לְהוֹרֹת	בַּיּוֹם	הַטָּמֵא	וּבַיּוֹם	הַטָּהוֹר	זֹאת	תּוֹרַת	הַצָּרַעַת:	ס	57
Para-enseñar	en-día-de	el-impuro	y-en-día-de	el-puro	esta	la-ley-de	la-tsaraát	—	
H3117	H2931	H2889	H3117	H2889	H2063	H8451	H6883		

Para enseñar cuándo es inmundo, y cuándo limpio. Aquesta es la ley tocante á la lepra.